



Latin (latine)

## Introductory Rituum

Signum crucis

In nomine Patris, et Filii et  
Spiritus sancti.

Amen

Salutatio

Gratia Domini nostri Iesu  
Christi, et caritas Dei, et  
communio Spiritus Sanctus Et  
cum omnibus vobis.

Et cum spiritu tuo.

Actus paenitential

Fratres (fratribus et sororibus),  
agnoscamus peccata nostra, Et  
sic praeparare nos celebramus  
sacra mysteriis.

Confiteor omnipotentis Dei Et  
ad vos fratres mei Peccavi quia  
In cogitationibus meis et in  
verbis: In quod ego feci, et in  
quod ego defuit facere, per  
culpa, per culpa, Per maxillam  
culpam; Ideo peto beatus Maria  
semper Virgo, Omnes angeli et  
sanctorum Et tu, fratres mei,  
Ad orare pro me ad Dominum  
Deum nostrum.

May omnipotens Deus miserere  
nobis: Dimitte nobis peccata  
nostra, et ad vitam aeternam.

Amen

Kyrie

Kyrie eleison.

Bulgarian (български език)

## Встъпителни обреди

Знак за кръста

В името на Отца и на Сина и на  
Светия Дух.

Амин

Поздрав

Благодатта на нашия Господ Исус  
Христос, И любовта на Бог, и  
общение на Светия Дух Бъдете с  
всички вас.

И с вашия дух.

Наказателен акт

Братя (братя и сестри), нека  
признаем нашите грехове, И така  
се подготвяйте да отпразнуваме  
свещените мистерии.

Признавам си на Всемогъщия Бог И  
на вас, моите братя и сестри, че  
съм силно съгрешил, В моите  
мисли и по думите ми, в това,  
което съм направил и в това, което  
не успях да направя, по моя вина,  
по моя вина, чрез най -тежката ми  
вина; Затова питам благословена  
Мери Евър-Виргин, Всички ангели и  
светии, И вие, моите братя и  
сестри, да се молим за мен на  
Господа, нашия Бог.

Нека всемогъщият Бог да ни  
смили, прости ни нашите грехове,  
и ни доведе до вечен живот.

Амин

Кири

Господ е милостив.

## Latin (latine)

Kyrie eleison.

**Christe, eleison.**

Christe, eleison.

**Kyrie eleison.**

Kyrie eleison.

## Gloria

Gloria in excelsis Deo. et in terra pax hominibus bonae voluntatis. laudamus te benedicimus tibi adoramus te, glorificamus te; gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam Domine Deus, Rex caelestis, Domine Deus Pater omnipotens. Domine Jesu Christe, Unigenite Fili unigenite, alleluia. Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris, tollis peccata mundi, miserere nobis. tollis peccata mundi, suscipe orationem nostram; Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis. Quoniam tu solus Sanctus. tu solus Dominus tu solus Altissimus; Iesus Christus, cum Sancto Spiritu, in gloria dei patris. Amen.

## Colligo

**Oremus.**

Amen.

## Liturgia verbi

### Primum Lectio

Verbum Domini.

Deo gratias.

### Responsorial Psalm

## Bulgarian (български език)

Господ е милостив.

**Христос, смили се.**

Христос, смили се.

**Господ е милостив.**

Господ е милостив.

## Глория

Слава на Бога в най -високото, и на земята мир на хората с добра воля. Ние те хваляме, Благословим те, Обожаваме те, Ние те прославяме, Благодарим ви за вашата страхотна слава, Господи Боже, небесен цар, Боже, Всемогъщ Отец. Господи Исусе Христос, само роди Сине, Господи Бог, Агнец Божи, Син на Отец, Вие отнемате греховете на света, смили ни; Вие отнемате греховете на света, Получаваме нашата молитва; Вие сте седнали от дясната ръка на бащата, Поемете ни. Само за теб са светите, ти сам си Господ, ти сами сте най -високите, Исус Христос, със Светия Дух, В Божията слава Отец. Амин.

## Събиране

**Нека се помолим.**

Амин.

## Литургия на думата

### Първо четене

Словото на Господ.

Благодаря на Бога.

### Отговор за псалм

Latin (latine)

Lectio secundi

Verbum Domini.

Deo gratias.

Evangelium

**Dominus vobiscum.**

R. Et cum spiritu tuo.

**Lectio sancti Evangelii  
secundum N.**

Gloria tibi, Domine

**Evangelium Domini.**

Laus tibi, Domine Jesu Christe.

Professio fidei

Credo in unum Deum; Patrem omnipotentem, factorem caeli et terrae; omnium visibilium et invisibilium. Credo in unum Dominum Jesum Christum, Unigenitus Dei Filius, et ex Patre natum ante omnia saecula. Deus de Deo, etc. Lumen de Lumine; Deum verum de Deo vero. genitum, non factum, consubstantialem Patri; per ipsum facta sunt omnia. Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de caelis. et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine. et homo factus est. Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato, passus et sepultus est; et resurrexit tertia die secundum scripturas. ascendit in caelum et sedet ad dexteram Patris. iterum

Bulgarian (български език)

Второ четене

Словото на Господ.

Благодаря на Бога.

Евангелие

**Господ бъде с теб.**

И с вашия дух.

**Четене от Светото Евангелие  
според N.**

Слава за теб, Господи

**Евангелието на Господ.**

Хвалете се на вас, Господи Исус Христос.

Професия на вярата

Вярвам в един Бог, Отец Всемогъщ, създател на небето и земята, от всички видими и невидими неща. Вярвам в един Господ Исус Христос, Единственият роден Божи Син, Роден от бащата преди всички възрасти. Бог от Бог, Светлина от светлина, Истински Бог от истински Бог, роден, не е направен, съгласуван с бащата; Чрез него бяха направени всички неща. За нас хората и за нашето спасение той слезе от небето, и чрез Светия Дух беше въплътен на Богородица, и стана човек. За нас той беше разпнат под Понтий Пилат, Той е претърпял смърт и е бил погребан, И се издигна отново на третия ден В съответствие с Писанията. Той се възкачи на небето и е седнал от дясната ръка на бащата. Той ще дойде отново в слава да съди живите и мъртвите И Неговото царство няма да има

## Latin (latine)

venturus est cum gloria ut iudicare vivos et mortuos cuius regni non erit finis. Credo in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem; qui ex Patre Filioque procedit. qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur. qui locutus est per prophetas. et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum et exspecto resurrectionem mortuorum et vita sseculi venturi. Amen.

## Homilia

## Oratio universalis

### Oremus Dominum.

V. Dómine, exáudi oratiónem meam.

## Liturgia Eucharistiae

## Offertorium

Benedictus Deus in secula.

**Orate, fratres, ut sacrificium meum et tua placeat deo; Pater omnipotens.**

Suscipiat Dominus sacrificium de manibus tuis ad laudem et gloriam nominis sui, pro nobis bonum et bonum totius ecclesie sue sancte.

Amen.

## Prex eucharistica

## Bulgarian (български език)

край. Вярвам в Светия Дух, Господ, даряващият живот, който пристъпва от бащата и сина, който с бащата и сина е обожаван и прославен, който е говорил през пророците. Вярвам в една, свещена, католическа и апостолска църква. Признавам едно кръщение за прошката на греховете И с нетърпение очаквам възкресението на мъртвите и животът на предстоящия свят. Амин.

## Хомилия

## Универсална молитва

### Ние се молим на Господа.

Господи, чуй нашата молитва.

## Литургия на Евхаристията

## Офтория

Благословен да бъде Бог завинаги.

**Молете се, братя (братя и сестри), че моята жертва и твоята може да е приемливо за Бога, Всемогъщият баща.**

Нека Господ да приеме жертвата на вашите ръце за похвала и славата на неговото име, За нашето добро и доброто на цялата му Света Църква.

Амин.

## Евхаристийна молитва

Latin (latine)

**Dominus vobiscum.**

R. Et cum spiritu tuo.

**Sursum corda.**

Habemus ad Dominum.

**Grátias agámus Dómino Deo nostro.**

R. Dignum et justum est.

Sanctus, sanctus, sanctus  
Dominus Deus Sabaoth. Pleni  
sunt caeli et terra gloria tua.

Hosanna in excelsis.

Benedictus qui venit in nomine  
Domini. Hosanna in excelsis.

**Mysterium fidei.**

Mortem tuam annuntiamus,  
Domine, et profiteor tuam  
resurrectionem donec venias.

Vel: Hunc panem cum  
manducamus et calicem hunc  
bibimus, mortem tuam,  
Domine, annuntiamus; donec  
venias. Vel: Salvos nos fac,  
Redemptor mundi; per crucem  
et resurrectionem tuam nos  
liberasti.

Amen.

Ritus Communionis

**Ad mandatum Salvatoris et  
divina institutione formati  
audemus dicere;**

Pater noster, qui es in coelis,  
sanctificetur nomen tuum;  
Adveniat regnum tuum, fiat  
voluntas tua in terra sicut in  
caelo. Panem nostrum  
cotidianum da nobis hodie et  
dimitte nobis debita nostra;

Bulgarian (български език)

**Господ бъде с теб.**

И с вашия дух.

**Повдигнете сърцата си.**

Вдигаме ги до Господа.

**Нека благодарим на Господа,  
нашия Бог.**

Правилно е и справедливо.

Свети, свети, свят Господи Бог на  
домакините. Небето и земята са  
пълни с вашата слава. Hosanna в  
най -високата. Благословен е онзи,  
който идва в името на Господа.  
Hosanna в най -високата.

**Мистерията на вярата.**

Ние провъзгласяваме твоята  
смърт, Господи, и изповядвайте  
възкресението си Докато не  
дойдете отново. Или: Когато ядем  
този хляб и пием тази чаша, Ние  
провъзгласяваме твоята смърт,  
Господи, Докато не дойдете  
отново. Или: Спаси ни, спасител на  
света, Защото от вашия кръст и  
възкресение Вие сте ни  
освободили.

Амин.

Обред на причастие

**В командата на Спасителя и се  
формира от божественото учение,  
смеем да кажем:**

Нашият Отец, който е изкуство на  
небето, осветено е твоето име;  
Твоето царство дойде, Твоята ще  
свърши на земята, както е на  
небето. Дайте ни този ден  
ежедневният ни хляб, и ни прости  
нашите престъпления, Докато

Latin (latine)

sicut et nos dimittimus  
debitoribus nostris. et ne nos  
inducas in tentationem. sed  
libera nos a malo.

Libera nos, quaesumus,  
Domine, ab omni malo; in  
diebus nostris pacem concede  
propitius ; ut per misericordiam  
tuam adiuvante; ut semper a  
peccato immunes simus et ab  
omni tribulatione segura;  
exspectamus beatam spem et  
adventus Salvatoris nostri Jesu  
Christi.

Pro regno; tua est potestas et  
gloria nunc et semper.

Domine Jesu Christe qui dixit  
Apostolis vestris: Pacem  
relinquo vobis, pacem meam  
do vobis; ne respicias peccata  
nostra. sed in fide Ecclesiae  
vestrae; eique pacem et  
unitatem largire digneris pro  
voluntate tua. Qui vivis et  
regnas in saecula saeculorum.

Amen.

Pax Dómini sit semper  
vobíscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Signum pacis offeramus  
invicem.

Agnus Dei, tollis peccata  
mundi. miserere nobis. Agnus  
Dei, tollis peccata mundi.  
miserere nobis. Agnus Dei,  
tollis peccata mundi. pacem  
nobis dones.

Bulgarian (български език)

прощаваме на онези, които  
нарушават срещу нас; и ни води не  
в изкушение, Но ни избави от  
злото.

Избави ни, Господи, ние се молим  
от всяко зло, любезно дайте мир в  
нашите дни, че с помощта на  
вашата милост, Можем винаги да  
сме свободни от греха и безопасно  
от всички страдания, Докато  
очакваме благословената надежда  
и идването на нашия Спасител,  
Исус Христос.

За царството, Силата и славата са  
твои сега и завинаги.

Господи Исусе Христос, Кой каза на  
вашите апостоли: Мир, оставям ви,  
мир ми давам, Не гледайте на  
нашите грехове, Но за вярата на  
вашата църква, и любезно ѝ дават  
мир и единство в съответствие с  
вашата воля. Които живеят и  
царуват завинаги и някога.

Амин.

Господният мир е винаги с теб.

И с вашия дух.

Нека си предложим взаимно знака  
на мира.

Агнец Божи, ти отнема греховете  
на света, Поемете ни. Агнец Божи,  
ти отнема греховете на света,  
Поемете ни. Агнец Божи, ти отнема  
греховете на света, Дайте ни мир.

## Latin (latine)

ecce agnus dei ecce qui tollit  
peccata mundi. Beati qui ad  
cenam Agni vocati sunt.

Domine, non sum dignus ut  
intres sub tectum meum; sed  
tantum dic verbo et sanabitur  
anima mea.

Corpus Christi.

Amen.

Oremus.

Amen.

## Concluditur ritus

benedictio

Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Benedicat vos omnipotens  
Deus; Gloria Patri, et Filio, et  
Spiritu Sancto.

Amen.

Dimissio

Egredere, missa est. Vel: Ite et  
nuntiate evangelium Domini.

Vel: Ite in pace, glorificantes  
Dominum in vita tua. Vel: Vade  
in pace.

Deo gratias.

## Bulgarian (български език)

Ето агнешкото Бог, ето, който  
отнема греховете на света.  
Благословени са тези, призовани  
на вечерята на Агнето.

Господи, не съм достоен че трябва  
да влезете под моя покрив, но само  
кажете, че думата и душата ми ще  
бъдат излекувани.

Тялото (кръвта) на Христос.

Амин.

Нека се помолим.

Амин.

## Заклучителни обреди

Благословение

Господ бъде с теб.

И с вашия дух.

Нека всемогъщият Бог да ви  
благослови, Бащата и Синът и  
Светият Дух.

Амин.

Уволнение

Излезте, масата приключи. Или:  
Отидете и обявете Евангелието на  
Господ. ИЛИ: Върви в мир,  
прославяйки Господа до живота си.  
Или: Върви в мир.

Благодаря на Бога.